

**Zeitschrift:** Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique  
**Herausgeber:** Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique  
**Band:** - (2001)  
**Heft:** 51

**Rubrik:** Recherche-express

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Recherche-express

## THÉ VERT CONTRE LES TROUBLES MUSCULAIRES

**E**nviron un garçon sur 3500 souffre d'amyotrophie, maladie de Duchenne. L'équipe d'Urs Rüegg, de l'Université de Lausanne, souhaite trouver ce qui est à l'origine du déprérisement des cellules musculaires et quelles substances pourraient empêcher ou ralentir ce processus. Les patients souffrant de la maladie de Duchenne présentent un manque en dystrophine, une protéine que l'on rencontre dans des cellules musculaires saines et qui y remplissent une sorte de fonction de soutien dans la membrane cellulaire. Sans cette protéine, la membrane est plus perméable au calcium, une substance importante pour la régulation des cellules musculaires. Les scientifiques lausannois ont pu démontrer que le calcium pénètre dans les cellules et y déclenche probablement un stress oxydateur. Ils ont constaté que la dégénération des cellules musculaires ralentit en cas de consommation régulière de thé vert. Les cellules musculaires de souris souffrant de dystrophie musculaire qui recevaient chaque jour du thé vert, déprérisaient beaucoup moins souvent. On suppose que certaines substances contenues dans le thé vert ont un effet antioxydant et empêchent ainsi la formation des radicaux.

(Source: [www.ch-forschung.ch](http://www.ch-forschung.ch))

## ESSAI EN PLEIN CHAMP REFUSÉ

**L'**Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP) a refusé à l'EPFZ de Zurich l'autorisation de pratiquer un essai en plein champ avec du froment OGM résistant aux champignons (présentée dans le numéro 49 de *Horizons*). Sur la base des connaissances actuelles, on ne serait pas en mesure d'évaluer les risques éventuels pour l'homme et l'environnement, justifie l'OFEFP. L'Office fédéral critique en particulier le fait



La station de recherche de Reckenholz

que l'on ne connaisse pas le nombre de copies du gène de résistance aux champignons, que le degré d'efficacité de la protéine correspondante est insuffisamment connu et que les études préalables sur les effets secondaires avaient été insuffisantes. En outre, l'OFEFP critique le fait que le froment OGM contient un gène résistant aux antibiotiques. Contrairement à l'OFEFP, tous les autres offices fédéraux concernés (Office fédéral de la santé publique, Office fédéral de l'agriculture, Office vétérinaire fédéral), la Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique et la Commission fédérale d'éthique avaient approuvé l'expérience. L'EPFZ et le directeur du projet Christof Sautter sont très déçus

de cette décision et des justificatifs fournis par l'OFEFP. Sans essai de plein champ, les expériences fondamentales sur la résistance aux champignons de ce froment – qui ont été couronnées de succès en laboratoire – ne peuvent pas être achevées judicieusement. Le projet, soutenu par le Fonds national, avait prévu la plantation de froment génétiquement modifié sur 8 mètres carrés dans le Lindau zurichois.

## COÛT DU SIDA EN 2001: 480 MIO DE FRANCS

**P**our la première fois, le coût social du sida a fait l'objet d'une estimation en Suisse. En prenant comme base 1998, année au cours de laquelle le nombre de personnes vivant avec le VIH en Suisse était estimé entre 11 000 et 21 000, l'équipe de Jean-Pierre Danthine, professeur au Département d'économétrie et d'économie politique de la HEC de Lausanne, a procédé à un découpage de tous les coûts liés directement ou indirectement au VIH/sida, avant d'en faire le total: 443 millions de francs en 1998. En tenant compte d'un nombre constant de nouveaux cas déclarés, les chercheurs ont estimé ce coût à 480 millions de francs pour 2001 et à 542 millions de francs pour 2005. L'étude, soutenue par la Commission sida du Fonds national suisse, peut être consultée à l'adresse Internet [www.hospvd.ch/iems/images/Rapport\\_sida.PDF](http://www.hospvd.ch/iems/images/Rapport_sida.PDF).

## RECOMMANDÉS PAR JOSHUA BONGARD



Joshua Bongard est collaborateur scientifique au Laboratoire d'intelligence artificielle de l'Université de Zurich. Informaticien et biologiste de 27 ans, il s'occupe de design automatique (auto-design) et de l'évolution des robots.

### [www.demo.cs.brandeis.edu/golem](http://www.demo.cs.brandeis.edu/golem)

Le projet Golem de l'Université Brandeis est le premier essai d'autodesign de robots par ordinateur. A voir particulièrement, l'économiseur d'écran, que l'on peut charger depuis cette page.

### [www.ai.mit.edu](http://www.ai.mit.edu)

Le site Web du Massachusetts Institute of Technology (MIT) est un passage obligé pour tous ceux qu'intéresse l'intelligence artificielle. En particulier le MIT Leg Lab ([www.ai.mit.edu/projects/leglab/](http://www.ai.mit.edu/projects/leglab/)). Plusieurs études fascinantes du mouvement bipède sont présentées.

### [www.parc.xerox.com/spl/projects/modrobots](http://www.parc.xerox.com/spl/projects/modrobots)

Le meilleur sur le thème de la construction des robots, avec une quantité de vidéos et de publications online.

### [rainier.hq.nasa.gov/telerobotics\\_page/coolrobots.html](http://rainier.hq.nasa.gov/telerobotics_page/coolrobots.html)

Le titre de la page «Cool Robot of the Week» dit tout! Sont listées ici les solutions les plus innovatrices aux problèmes liés aux robots. Une véritable liste de hits du développement des robots.

### [robotics.jpl.nasa.gov](http://robotics.jpl.nasa.gov)

Le laboratoire de propulsion Jet de la Nasa présente les générations actuelle et future des robots mobiles. A voir également les projets de la Nasa en ce qui concerne l'exploration des corps célestes lointains.

B. M.